



SPOROČILO ZA MEDIJE

Ljubljana, 11. januarja 2011



**Brata Vukotič uspešna na svetovnem pokalu v tekmovalnem lednem plezanju**

Pretekli konec tedna, **8. in 9. januarja 2011**, je bila prva tekma svetovnega pokala v lednem plezanju UIAA za leto 2011, in sicer v **Cheongsong v Koreji** (<http://www.iceclimbing.kr/english/>). **Prvič** se je zgodilo, da je bila tekma svetovnega pokala v lednem plezanju organizirana v Aziji. "To je dobrodošel dogodek za vse korejske plezalce. Kot prva tekma svetovnega pokala v lednem plezanju UIAA v azijskih državah bo zelo motivirala plezalce v Koreji kot tudi tiste na Japonskem in na Kitajskem," je pred otvoritvijo v petek, 7. januarja, dejal Lee Injeong, predsednik Korejske planinske zveze (Korean Alpine Federation).

Tekmovalci in tekmovalke so se pomerili v težavnosti in hitrostnem plezanju, **med njimi tudi Slovence, naša najboljša ledna plezalca, brata dvojčka [Matevž](#) in [Jernej Vukotič](#).**

V težavnosti je v Koreji tekmovalo kar 50 moških in 34 tekmovalk, v hitrostni tekmi pa 33 tekmovalcev in 21 tekmovalk. Edina slovenska predstavnikinja Koreji sta v težavnosti (zmagal je zmagovalec svetovnega pokala 2010 Avstrijec Markus Bendler) zasedla Jernej Vukotič na 27. in Matevž Vukotič 35. mesto, v hitrostni preizkušnji (zmagal je Rus Maxim Tomilov) pa je bil Matevž odličen 16., Jernej 24. [Več o nastopih naših tekmovalcev](#) in v [poročilu](#).

V ponedeljek, 10. januarja 2011, je bil na [National Geographic objavljen intervju](#) z našima tekmovalcema, **bratoma Vukotič**. Novico o tem smo objavili [na naši spletni strani](#).

Naslednja tekma svetovnega pokala bo v **Saas Fee, Švici**, 21. in 22. januarja, ki bo ravno tako vključevala težavnostno in hitrostno plezanje. Več [o SP v Saas Fee](#). Te tekme se bodo **udeležili Matevž in Jernej Vukotič ter [Tjaša Kosič](#)**.

Ostali dve tekmi izmed letošnjih štirih za SP (tekma v Val Daone, 15. – 16. 1. 2011 je bila zaradi smrti člana orgnaizacijskega odbora tekmovalna odpovedana) bosta še v **Romuniji (Busteni, 5. – 6. 2. 2011)**, <http://www.iwcbusteni.ro/2011/>, in v **Rusiji (Kirov, 6. – 8. 3. 2011)**, <http://iceclimbcupkirov.blogspot.com/>. Slednjih dveh se bodo naši tekmovalci udeležili ob dobrih predhodnih rezultatih in finančnih zmožnostih.

Seznam [vseh tekem svetovnega pokala UIAA 2011](#).

Predstavitev letošnjega svetovnega pokala v lednem plezanju UIAA in naših lednih plezalcev ter prizadevanje UIAA za sprejetje tekmovalnega lednega plezanje med zimske olimpijske športe smo objavili na [naši spletni strani](#).

V nadaljevanju dokumenta sledi **zbir novic** z vsemi opisi, rezultati s tekme svetovnega pokala. V njih so tudi **fotografije** (avtor Rožle Bregar). Dovoljuje se objava fotografij s podpisom avtorja. V kolikor bi želeli, da vam fotografije pošljem v elektronski pošti, mi, prosim, sporočite.

Vse naše fotografije (avtor Rožle Bregar) so objavljene tudi na [UIAA 'Ice climbing World Cup, Koreja 2011](#).

Zdenka Mihelič,  
predstavnica PZS za odnose z javnostmi  
(T: +386 41 222 358, E: [zdenka.mihelic@pzs.si](mailto:zdenka.mihelic@pzs.si))



**ZBIR NOVIC S TEKME SVETOVNEGA POKAZAL UIAA 2011, CHEONGSONG, KOREJA – od 5. januarja do 9. januarja (začenši s slednjo):**

**Novica iz Koreje, 9. 1. 2011 – poročilo ob koncu prve tekme za svetovni pokal v tekmovalnem lednem plezanju Koreja 2011 (avtor Rožle Bregar),**

[http://www.pzs.si/index.php?stran=Novice&novica\\_id=5398](http://www.pzs.si/index.php?stran=Novice&novica_id=5398)

Steno v Koreji je še zadnjič za eno uro obsijalo toplo sonce. Pritisnil je mraz, a so nas kaj kmalu s predstavo ogreli najboljši iz dopoldanskega polfinala. Devet finalistov se je še zadnjič pomerilo za najvišja mesta svetovnega pokala v lednem plezanju na prvi azijski tekmi v zgodovini svetovnega lednega plezanja.

Sodniki so imeli kar precej dela. Pri ženskah je po zapletu z vpenjanjem nastop ponovila Angelica Rainer, ki se je sicer kot prva uvrstila v finale. Zadnji oprimek pri moških je bil skoraj deležen dveh tekmovalcev, odločile so le sekunde, kdo ga je prvi dosegel. Po sodniškem pregledu se je **zmage veselil Markus Bendler iz Avstrije** (zmagovalec svetovnega pokala 2010), domačin Hee Yong Park pa se je zadovoljil z drugim mestom. Pri dekletih je šla **zmaga v Rusijo, Marii Tolokonini**.

[V težavnosti](#) je tekmovalo kar 50 moških in 34 tekmovalk, [v hitrostni](#) tekmi pa 33 tekmovalcev in 21 tekmovalk.

Edina slovenska predstavnik [v težavnosti](#) sta bila Jernej Vukotič na 27. in Matevž Vukotič na 35. mestu, [v hitrostni](#) pa je bil Matevž odličen 16., Jernej 24.

[Več o nastopih naših tekmovalcev.](#)

Z veličastno podelitvijo in predstavami so Korejci še enkrat dokazali, da je šlo za izvrstno organizacijo. Tekmovalci se jutri, 10. januarja, vračajo nazaj v Seul.

## REZULTATI

(Vir: [uradna stran SP v Cheongsongu](#) in [UIAA](#))

### [Hitrost moški](#)

1. Maxim Tomilov (RUS)
2. Pavel Batushev (RUS)
3. Maxim Vlasov (RUS)
- 16. Matevž Vukotič (SLO)**
- 24. Jernej Vukotič (SLO)**

### [Hitrost ženske](#)

1. Irina Bagaeva (RUS)
2. Natalya Kulikova (RUS)
3. Maria Tolokonina (RUS)

### [Težavnost moški](#)

1. Markus Bendler (AVT)
2. Hee Yong Park (KOR)
3. Maxim Tomilov (RUS)
- 27. Jernej Vukotič (SLO)**
- 35. Matevž vukotič (SLO)**

### [Težavnost ženske](#)

1. Maria Tolokonina (RUS)
2. Woon Sheon Shin (KOR)
3. Lucie Hrozova (CZE)

Fotografije s prve tekme Svetovnega pokala v tekmovalnem lednem plezanju UIAA 2011 v Cheongsongu najdete na '[UIAA Ice Climbing World Cup 2011 - Korea](#)', kjer so objavljene tudi fotografije našega Rožleta Bregarja.



---

**Novica iz Koreje, 8. 1. 2011 – Rožle Bregar, poročilo in slike ob koncu prvega tekmovalnega dne (avtor Rožle Bregar), [http://www.pzs.si/index.php?stran=Novice&novica\\_id=5391](http://www.pzs.si/index.php?stran=Novice&novica_id=5391)**

*Iz Koreje se nam je ob koncu prvega tekmovalnega dne s poročilom in fotografijami javil tudi naš neutrudni Rožle Bregar.*

**Svetovni pokal v lednem plezanju je uzrl mogočno steno prihodnosti, kjer smo Slovenci posegli po polfinalnem nastopu.**

Vsaki državi je dodeljeno prijazno korejsko dekle, ki te spremlja na vsakem koraku. Zjutraj nas pospremi na avtobus, kjer po nekaj 10 km dolgih ovinkih prispemo v prečudovito zimsko, športno obarvano dolino. Obljube Koreje so bile izpolnjene, izgledalo je kot praznik. Najprej mimo stojnic, na koncu pa se ti odpre prelep pogled na tehnološko zelo dovršeno 25 metrov visoko steno. Kljub zelo hladnemu ozračju je bilo dobro poskrbljeno za tekmovalce, tako z ogrevanjem kot prehrano.

Oba naša predstavnika, Jernej in Matevž Vukotič, sta se počutila odlično. Pred množico novinarjev in gledalcev so bile na sporedu **kvalifikacije v težavnosti**. Zaradi velikega števila tekmovalcev so potekale v dveh smereh hkrati. Jerneju se je kot sedemnajsti predstavil z lepim plezanjem, a previdnost je bila usodna za počasno plezanje, prekmalu mu je zmanjkalo časa, zato se mu ni uspelo uvrstiti v nadaljnji krog. Tekmovalec ima na voljo le 7 minut, da pripleza čim višje. Matevž je začel kot predzadnji, kar je po njegovih besedah povzročilo nekaj nestrpnosti zaradi dolgega čakanja. Po odličnem plezanju se mu je na sredini smeri zgodilo tisto, kar se lednim plezalcem na tekmah pogosto dogaja. Spodrseljaj cepina na umetnem oprimku tudi njega ni popeljal v polfinale. Blestel je domačin Hee Yong Park, kot prvi pa se je uvrstil tudi Alexey Dengin iz Rusije. Pri ženskah je zanesljivo vse sotekmovalke prehitela Italijanka Angelika Rainer.

Blejčana sta se ob zabavnih pogovorih kmalu sprostita, pozabila na napake in se skoncentrirala na **tekmo v hitrostnem plezanju**. Letos zanju sicer ne ljuba disciplina, saj pravita, da sta večino treninga posvetila težavnosti. Vsak od tekmovalcev tekmuje po dveh smereh. Gre za navpično ledeno površino, ki jo poskušaš premagati čim hitreje. Uvrstitev v polfinale ti prinese čim nižji seštevek časa iz obeh smeri. Tekmovanje v tej disciplini nekateri plezalci primerjajo kar z loterijo. Če želiš uspeti, moraš iti na vse ali nič. Skoraj četrtina jih pade že v prvi seriji, med drugim se to dogaja tudi najboljšim. Jernej je zelo dobro opravil s prvo smerjo, sreča pa se mu na drugi ni nasmehnila. Njegov brat **Matevž** je šel nekoliko bolj premišljeno in se s tem uspel kvalificirati v naslednji krog. Osvojil je **odlično 16. mesto, Jernej je bil 24.**

**Danes so se zmage v hitrostni preizkušnji veselili Rusi**, pri moških je zmagal Maxim Vlasov, pri dekletih pa Irina Bagaeva.

Tekmovalci so prikazali lep spektakel. Glavna sodnika Jasna in Andrej Pečjak sta po tekmi povedala: *»Šlo je brez večjih zapletov, tekmovalstvo poteka uspešno.«*

Jasna, ki je bila zadolžena za eno izmed dveh prog, še pravi: *"Konkurenca je bila zelo huda. Kvaliteta se stopnjuje. Imela sem sicer pregled le nad eno progo in sem bila glede pogleda na drugo progo dosti omejena."*



Jutri bo polfinalu v težavnostni preizkušnji sledil še veliki finale, kjer žal ne bomo deležni slovenskega nastopa.

Za brata Vukotič je bilo današnje plezanje dobra izkušnja za nadaljnja tekmovanja v letošnji sezoni. Še vedno nasmejanih ust se veselita novih tekem.

Rožle Bregar

-----

Spremljajte tudi ostale novice in že objavljene uradne rezultate svetovnega pokala, tekme v [težavnosti](#) in [hitrosti](#).

-----

**Novica iz Koreje, 8. 1. 2011 – FINALNI REZULTATI SP (hitrostno tekmovanje) (avtorica Zdenka Mihelič),**  
[http://www.pzs.si/index.php?stran=Novice&novica\\_id=5390](http://www.pzs.si/index.php?stran=Novice&novica_id=5390)

Končni zmagovalec tekmovanja v hitrosti na SP v lednem plezanju v Cheongsongu je Rus **Maxim Vlasov**, zmagovalka med ženskami pa **Irina Bagaeva, prav tako iz Rusije**.

Skupaj tekmovalcev: 33; tekmovalk: 21.

Matevž Vukotič je prišel do polfinala in se uvrstil na odlično 16. mesto, Jernej Vukotič je zaključil v kvalifikacijah in se uvrstil na 24. mesto.

Čestitamo!

Celotni rezultati: [moški](#) in [ženske](#).

Vir: [uradna stran SP v Cheongsongu](#) in [UIAA](#).

-----

**Novica iz Koreje, 8. 1. 2011 – REZULTATI kvalifikacij SP v težavnosti (avtorica Zdenka Mihelič),**  
[http://www.pzs.si/index.php?stran=Novice&novica\\_id=5389](http://www.pzs.si/index.php?stran=Novice&novica_id=5389)

Skupno tekmovalcev: 50, tekmovalk: 34.

**Rezultati kvalifikacij za [moške](#), [ženske](#).**

Vir: [UIAA](#).

Zdenka Mihelič

-----

**Novica iz Koreje – Cheongsong, 7. 1. 2011 ob 22.50 po korejskem času (avtor Rožle Bregar),**  
[http://www.pzs.si/index.php?stran=Novice&novica\\_id=5386](http://www.pzs.si/index.php?stran=Novice&novica_id=5386)

Ledni plezalci smo se v toplem spremstvu organizatorjev z avtobusom iz Seula odpeljali 300 km južneje, v mesto Cheongsang, kjer bomo nastanjeni nadaljnje dni.

**Ob veličastni otvoritvi je Koreja še enkrat pokazala svojo natančno organiziranost**, ki daje zgled nadaljnjim tekmam. [Prva letošnja tekma za "UIAA Ice Climbing World CUP"](#), svetovni pokal v lednem plezanju se je uradno pričel. Težko pričakovane stene, ki velja za **najmodernejšo konstrukcijo do sedaj**, na žalost še nismo videli, saj je od baze oddaljena slabo uro vožnje.

*Več fotografij z odprtja, 7. 1. 2011, foto Rožle Bregar, [na naši spletni strani](#):*



Naše barve tokrat zastopata le **Blejčana Jernej** in **Matevž Vukotič**. Kot pravita, se tekme zelo veselita, predvsem pa nove sezone in nabiranja novih izkušenj. Časa za trening danes ni bilo, naredila pa sta nekaj treninga za moč in vaj za raztezanje. **Počutje je odlično**, tudi hrana dobro dne.

Po sporočilu organizatorjev je **led zelo dobro pripravljen**, z zamrzovanjem nimajo težav, saj se dnevne temperature gibljejo nekoliko pod ničlo, ponoči pa se spustijo do -15°C.

Jutri se bo na ledni konstrukciji pomerilo **89 tekmovalcev iz 22 držav**, konkurenca je letos še posebej močna. Na sporedu so kvalifikacije, tako za težavnostno kot tudi za hitrostno plezanje. Zvečer sledi še polfinale v težavnosti.

Prvi vtisi o Koreji so odlični, le časa za aklimatizacijo je bilo bolj malo, a upajmo, da časovna razlika ne bo delal težav.

-----  
**Novica iz Koreje – 7. 1. 2011, popoldne (avtorica Zdenka Mihelič),**

[http://www.pzs.si/index.php?stran=Novice&novica\\_id=5384](http://www.pzs.si/index.php?stran=Novice&novica_id=5384)

Andrej Pečjak nam je pisal, da so *"priprave v polnem teku, organizacija in učinkovitost pa presenečata v vseh pogledih. Pripenjam slikco našega hotela - naša zastava je peta z leve."*

Andrej je v Koreji kot tehnični delegat UIAA, predsednik sodniške žirije na tekmi SP v Cheongsong v Koreji in tudi kot predsednik Tehnične podkomisije pri Komisiji za ledno plezanje UIAA. Nad korejsko učinkovitostjo je navdušen: "Marsičesa se bomo morali še naučiti. Če so taki tudi v gospodarstvu, se bomo morali bolj potruditi in predvsem postati bolj učinkoviti in manj papirnati (z manj birokracije in manj govorjenja)."

In kakšne so bile danes čez dan razmere v Cheongsongu? *"Danes je mrzlo in -14 stopinj C."*

**Rožle Bregar** pa je sporočil, da se bo oglasil zvečer tudi s kakšno fotografijo in prvimi vtisi s prizorišča. Po zajtrku je z Matevžem in Jernejem Vukotičem, našima dvema plezalcema na tem svetovnem pokalu, odšel iz Seula na pot v Cheongsong. Popoldne po prihodu sta *"Matevž in Jernej malo potrenirala in šla malo odtečt,"* je zapisal Rožle.

Preberite si še naših plezalcih, predstavitev in [samem svetovnem pokalu v lednem plezanju 2011](#) ter prejšnja javljanja iz Koreje.

-----  
**Novica iz Koreje – 6. 1. 2011 (avtorica Zdenka Mihelič),**

[http://www.pzs.si/index.php?stran=Novice&novica\\_id=5375](http://www.pzs.si/index.php?stran=Novice&novica_id=5375)

Iz Koreje so se nam danes oglasili kar trije – tako Rožle v imenu Matevža in Jerneja, ter Jasna in Andrej Pečjak

**Rožle** je sporočil, da so srečno prišli v Seul, čas je [tam 8 ur naprej](#), in sedaj že spijo. V Cheongsong pridejo jutri okoli 13. ure.

Toda komaj so pristali v Seulu, že sta **Matevž in Jernej** odgovarjala na vprašanja novinarja **Teda Enda** iz **National Geographic**, vprašanja pa so jima bila preko elektronske pošte posredovana iz UIAA in naše pisarne.

To so bila vprašanja o njuni plezalski poti, uspehih, razlikah med lednim plezanjem in tekmovalnim lednim plezanjem, kako se razlikujejo treningi lednega plezanja od športnega plezanja, pa o različnih težavnostnih



smereh in ali sta kaj utrujena, ko potujeta po svetu in 'lovita' zimo. Na slednje sta odgovorila: "Nikoli nisva utrujena, vedno želiva več in to nama daje energijo in zagon. Vedno znova čakava novo sezono."

Tudi **Andrej Pečjak** je kot predsednik žirije tekmovanja za SP v Koreji in tehnični delegat UIAA na tekmi odgovarjal preko e-pošte na vprašanja National Geographic. Ted Endo mu je zastavil vprašanja z organizacijskega vidika priprave tekme za svetovni pokal v lednem plezanju.

Andrej nam je še napisal: "To tekmovanje je v velikem slogu in bi lahko bilo vzor ostalim tekmam. Organizacija je odlična, mislim pa da bo taka tudi tekma. Dela cela 'vojska' prostovoljcev iz KAF (Korejske planinske zveze) in predno nekaj dorečeš, je to že narejeno."

Več o [tekmi svetovnega pokala v Koreji](#), dosegljiva je tudi [brošura o tekmovanju in predstavitve KAF](#).

Preberite pa si tudi o naših plezalcih, predstavitve in [samem svetovnem pokalu v lednem plezanju 2011](#) ter prejšnja javljanja iz Koreje.

-----  
**Novica iz Koreje s fotografijo konstrukcije za 1. tekmo SP v lednem plezanju 2011 – 5. 1. 2011 (avtorica Zdenka Mihelič), [http://www.pzs.si/index.php?stran=Novice&novica\\_id=5372](http://www.pzs.si/index.php?stran=Novice&novica_id=5372)**

Ta konec tedna, **8. in 9. januarja 2011, bo prva tekma svetovnega pokala v lednem plezanju UIAA** in sicer v [Cheongsong v Koreji](#). Prvič se bo zgodilo, da bo tekma svetovnega pokala v lednem plezanju organizirana v Aziji. V Koreji bosta nastopila [Matevž](#) in [Jernej Vukotič](#), ki sta tja odpotovala ravno danes zgodaj zjutraj.

V Korejo sta v nedeljo odpotovala tudi **Jasna in Andrej Pečjak, mednarodna sodnika**, ki bosta slovenska predstavnika v sodniški žiriji. **Andrej bo tudi predsednik sodniške žirije na tej tekmi in tehnični delegat UIAA**. Jasna je sicer tudi načelnica Podkomisije za tekmovalno ledno plezanje pri Komisiji za alpinizem PZS.

**Iz Koreje se nam je danes, 5. januarja, Jasna oglasila in sporoča:** »Priprave so v polnem teku, smeri so praktično postavljene, danes smo preizkušali progi za hitrostno tekmo. Večina tekmovalcev bo v četrtek zvečer v Seulu (tudi naša dva), v petek pa jih pripeljejo z avtobusi na kraj tekmovanja Cheongsong, ki je približno 350 km jugovzhodno od Seula. Prilagam sliko konstrukcije s prizorišča tekmovanja.«

Fotografija mogočne konstrukcije (foto Jasna Pečjak) na spletni strani te novice: [http://www.pzs.si/index.php?stran=Novice&novica\\_id=5372](http://www.pzs.si/index.php?stran=Novice&novica_id=5372)

**V včerajšnjem sporočilu** (4. 1.) je Jasna dejala: »V Koreji poteka delo v polnem zamahu. Konstrukcija je fenomenalna, postavljalci že pridno delajo. Hitrostna tekma bo v parih (postavljeni sta dve vzporedni progi). Glede organizacije je tudi dobro poskrbljeno za vse. Tekme svetovnega pokala se bo udeležilo preko sto tekmovalcev iz 25 različnih držav, med drugim, zanimivo, tudi iz Mongolije, Kitajske, Tajvana ....«

Več o tekmi v Koreji in tekmah svetovnega pokala v lednem plezanju UIAA 2011 in naših tekmovalcih: [http://www.pzs.si/index.php?stran=Novice&novica\\_id=5370](http://www.pzs.si/index.php?stran=Novice&novica_id=5370).

Dovoljuje se objava fotografij iz prispevkov na naši spletni strani s podpisom avtorja. Fotografije shranite z desnim klikom.

V kolikor bi želeli, da vam zelene fotografije pošljem ali bi želeli še dodatne fotografije ali informacije, vam bom z veseljem pomagala.